



I love... Bareja 'How to get to work...'



Click me!



Stanisław Bareja – a Polish filmmaker mostly known for his comedies that have a cult status in Poland. His most famous films are: 'Teddy Bear' (*Miś*), 'Taxi Drivers' (*Zmiennicy*), 'Alternative 4' (*Alternatywy 4*), 'What will you do if you catch me?' (*Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz?*), and 'Man – Woman Wanted' (*Poszukiwany, Poszukiwana*).

Task 1

a) Translate the underlined parts of the dialogue into English in the English version below.

☺ – Ja to proszę pana mam bardzo dobre połączenie. Wstaję rano za piętnaście trzecia. Latem to już widno. Za piętnaście trzecia jestem ogolony, bo golę się wieczorem, śniadanie jadam na kolację, więc tylko wstaję i wychodzę.

☺ – No i ubierasz się pan.

☺ – W płaszcz jak pada. Oplaca mi się rozbierać po śniadaniu?

☺ – Aaaa... fakt.

☺ – Do PKS mam pięć kilometrów. O czwartej za piętnaście jest PKS.

☺ – I zdanzasz Pan?



☺ – You know, I have a very good route to work. I get up **1)** _____ in the morning.

2) _____ it's already bright. **3)** _____ a quarter to three I'm shaved, cos I

shave **4)** _____, I have breakfast **5)** _____, I just get up and go.

☺ – And you get dressed?

☺ – **6)** _____ a coat **7)** _____ it rains. Is it worth getting undressed

8) _____ breakfast?



I love... Bareja... 'How to get to work...'



☹️ – Ah... indeed.

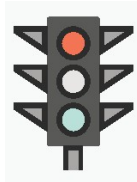
😊 – I have a five-kilometre walk 9) _____ the (PKS) bus stop. The bus comes

10) _____.

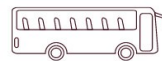
😊 – And are you on time?

Zapamiętaj!

- in the morning
- in the afternoon
- in the evening
- at night
- at noon/midday
- at midnight
- at 7 o'clock
- on time
- in (the) summer
- in (the) autumn/fall
- in (the) winter
- in (the) spring
- for breakfast
- for lunch
- for dinner
- for supper



Zapamiętaj!



- to get in/get out of a car/taxi
- to get on/get off a bus/train/tram/plane
- to catch/take a bus
- to change buses
- to go by bus/train/tram/plane
- to go on foot
- to be on the bus/train/tram/plane
- to be in a car/taxi
- to miss the bus/train/tram/plane
- to be on time
- to be late
- a bus/tram stop





I love... Bareja... 'How to get to work...'



b) Fill the gaps with the given words.

☺ – Nie, ale i tak mam dobrze, bo jest przepelniony i nie zatrzymuje się. Przystanek idę do mleczarni, to jest godzinka. Potem szybko wiozą mnie do Szymanowa. Mleko, wiesz pan, ma najszybszy transport, inaczej się zsiada. W Szymanowie zsiadam, znoszę bańki i łapię EKD. Na Ochocie w elektryczny, do Stadionu. A potem to już mam z górki, bo tak: 119, przesiadka w trzynastkę, przesiadka w 345 i jestem w domu. To znaczy w robocie. I jest za piętnaście siódma. To jeszcze mam kwadrans, to sobie obiad jem w bufecie, to po fajrancie już nie muszę zostawać, żeby jeść, tylko prosto do domu i góra 22.50 jestem z powrotem.

Golę się, jem śniadanie i idę spać.

walk	otherwise	change	fastest	cos
to	canteen	overcrowded	mean	catch
straight	shave	piece	have	breakfast

☺ – No, but that's all right **1)** _____ the bus is **2)** _____ and doesn't stop anyway. So I **3)** _____ to the next stop, the dairy, that takes one hour. Then they take me fast to Szymanów. You see, milk has the **4)** _____ transport time, **5)** _____ it goes sour. I get out of the milk lorry in Szymanów. I take down the milk churns and **6)** _____ the EKD (Warsaw Commuter Railway). In Ochota I **7)** _____ onto an electric train to the stadium. And from there it's a **8)** _____ of cake: I get the 119, change to the 13, then change **9)** _____ the 345, and I'm at home, I **10)** _____ at work. And it's only a quarter to seven, so I still have a quarter of an hour, so I have dinner in the workers' **11)** _____. After knocking-off time I don't **12)** _____ to stay to eat, just go **13)** _____ home and by 22:50 at the latest I'm back. I **14)** _____, have **15)** _____ and go to bed.





I love... Bareja... 'How to get to work...'



Vocabulary: Translate.

- to get dressed –
- a coat –
- overcrowded –
- a bus stop –
- to have breakfast –
- for breakfast –
- to get in/out of (a car/taxi) –
- to get on/get off (a bus/plane) –
- knocking-off time –
- a piece of cake –
- to take sth down –
- anyway –
- at the latest –
- have to –
- otherwise –
- to go straight home –
- dreary –
- dairy produce –
- a diary –
- the fastest –
- to catch a train –
- to get the bus –
- to change buses –
- to go on foot/to walk –
- to go by bus/train etc. –
- to shave –
- shaved –
- sour –
- to go sour –
- cos (because) –
- a dairy –
- a milk churn –
- a lorry –
- a canteen –
- at work –
- at home –
- to go back home –
- rush hours –
- seldom –
- to exchange (money) –





I love... Bareja... 'How to get to work...'



Task 2

Paraphrase the following sentences and use the word given.

1. You have to put the milk in the fridge, if not, it will go sour.

UNLESS

.....

2. Close the window, the wind may break it.

OTHERWISE

.....

3. It doesn't make sense to go there during the rush hour.

WORTH

.....

4. There is no need for me to stay overnight.

HAVE

.....

5. Sonia almost never goes to bed before midnight.

HARDLY

.....



Task 3

Respond to the definitions. The number of dashes (–) corresponds to the number of letters in the missing word.

1. To go to work by public transport.

c _ _ _ _ _

2. A time of year when leaves fall off the trees.

a _ _ _ _

3. If there are too many people in one place, it is...

o _ _ _ _ _ _ _ _

4. A taste that, for example, a lemon has.

s _ _ _

5. To remove hair from your face.

s _ _ _ _

6. A piece of clothing you wear when it rains.

r _ _ _ _ _ _

7. A factory where milk is produced.

d _ _ _ _

8. A synonym for 'easy'.

s _ _ _ _ _

9. A synonym for 'light'.

b _ _ _ _ _

10. A place at work where you can eat.

c _ _ _ _ _



I love... Bareja... 'How to get to work...'



Task 5

Fill in the blanks with the correct words if needed.

1. Helena gets up early _____ the morning and goes jogging.
2. We meet on the train _____ 7 o'clock on weekdays.
3. Does he go fishing _____ spring?
4. We'll visit her _____ next week.
5. Ann often eats cornflakes _____ breakfast.
6. Were they ill _____ last weekend?
7. Is she going to the party _____ train?
8. Henry wasn't _____ work.
9. She gets up every morning _____ 7:45.
10. Don't wait for me, go _____ home.
11. Should I get _____ the tram at the next stop?
12. He never goes to school _____ foot.



Speaking

1. How do you get to work/school?
2. Do you know anybody who commutes?
3. What are the advantages and disadvantages of commuting?
4. How long does it take to go to work/school?
5. What do you do during your journey?
6. Do you travel with somebody?

[Click me: Film 'Co mi zrobisz jak mnie złapiesz'](#)

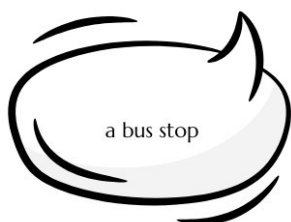




I love... Bareja... 'How to get to work...'



Do you remember...?





I love... Bareja... 'How to get to work...'



Polish text:

- Ja to proszę pana mam bardzo dobre połączenie. Wstaję rano za piętnaście trzecia. Latem to już widno. Za piętnaście trzecia jestem ogolony, bo golę się wieczorem, śniadanie jadam na kolację, więc tylko wstaję i wychodzę.

- No i ubierasz się pan.

- W płaszcz jak pada. Opłaca mi się rozbierać po śniadaniu?

- Aaaa... fakt.

- Do PKS mam pięć kilometrów. O czwartej za piętnaście jest PKS.

- I zdążasz Pan?

-Nie, ale i tak mam dobrze, bo jest przepelniony i nie zatrzymuje się. Przystanek idę do mleczarni, to jest godzinka. Potem szybko wiozę mnie do Szymanowa. Mleko, wiesz pan, ma najszybszy transport, inaczej się zsiada. W Szymanowie zsiadam, znoszę bańki i łapię EKD. Na Ochocie w elektryczny, do Stadionu. A potem to już mam z górki, bo tak: 119, przesiadka w trzynastkę, przesiadka w 345 i jestem w domu. To znaczy w robocie. I jest za piętnaście siódma. To jeszcze mam kwadrans. To sobie obiad jem w bufecie. To po fajrancie już nie muszę zostawać, żeby jeść, tylko prosto do domu i góra 22.50 jestem z powrotem. Golę się, jem śniadanie i idę spać.

English text:

- You know, I have a very good route to work. I get up at a quarter to three in the morning. In the summer, it's already bright. At a quarter to three I'm shaved, cos I shave in the evening, I have breakfast for supper, I just get up and go.

- And you get dressed?

- In a coat when it rains. Is it worth getting undressed after breakfast?

- Ah... indeed.

- I have a five-kilometre walk to the (PKS) bus stop. The bus comes at a quarter to four.

- And are you on time?

- No, but that's all right cos the bus is overcrowded and doesn't stop anyway. So I walk to the next stop, the dairy, that takes one hour. Then they take me fast to Szymanów. You see, milk has the fastest transport time; otherwise, it goes sour. I get out of the milk lorry in Szymanów. I take down the milk churns and catch the EKD (Warsaw Commuter Railway). In Ochota I change onto an electric train to the stadium. From there it's a piece of cake: I get the 119, change to the 13, then change to the 345, and I'm at home, I mean at work. And it's only a quarter to seven, so I still have a quarter of an hour, so I have dinner in the workers' canteen. After knocking-off time I don't have to stay to eat, just go straight home and by 22:50 at the latest I'm back. I shave, have breakfast and go to bed.



I love... Bareja... 'How to get to work...'



KEY:

Task 1

- a)
- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. at a quarter to three | 6. In |
| 2. In the summer | 7. when |
| 3. At | 8. after |
| 4. in the evening | 9. to |
| 5. for supper | 10. at a quarter to four |



- b)
- | | | |
|----------------|-----------|---------------|
| 1. cos | 6. catch | 11. canteen |
| 2. overcrowded | 7. change | 12. have |
| 3. walk | 8. piece | 13. straight |
| 4. fastest | 9. to | 14. shave |
| 5. otherwise | 10. mean | 15. breakfast |

Task 2

1. Unless you put the milk in the fridge, it will go sour.
2. Close the window; otherwise, the wind may break it.
3. It's not worth going there during the rush hour.
4. I don't have to stay overnight.
5. Sonia hardly ever goes to bed before midnight.

Task 3

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. commute | 6. raincoat |
| 2. autumn | 7. dairy |
| 3. overcrowded | 8. simple |
| 4. sour | 9. bright |
| 5. shave | 10. canteen |



I love... Bareja... 'How to get to work...'



Task 4

- | | | |
|------|-------|-------|
| 1. c | 6. a | 11. c |
| 2. a | 7. b | 12. b |
| 3. b | 8. c | 13. b |
| 4. c | 9. b | |
| 5. b | 10. a | |

Task 5

- | | | |
|-------|--------|---------|
| 1. in | 5. for | 9. at |
| 2. at | 6. – | 10. – |
| 3. in | 7. by | 11. off |
| 4. – | 8. at | 12. on |



I love... Bareja... 'How to get to work...'



Vocabulary: Translate.

- to get dressed – ubierać się
- a coat – płaszcz
- overcrowded – zatłoczony
- a bus stop – przystanek autobusowy
- to have breakfast – jeść śniadanie
- for breakfast – na śniadanie
- to get in/out of (a car/taxi) – wsiadać/
wysiadać (z samochodu/taksówki)
- to get on/get off (a bus/plane) – wsiadać/
wysiadać (z autobusu/pociągu)
- knocking-off time – fajrant (przerwa w pracy,
koniec pracy)
- a piece of cake – bułka z masłem, łatwizna
- to take sth down – znosić
- anyway – tak czy siak, i tak
- at the latest – najpóźniej
- have to – musieć
- otherwise – inaczej, w przeciwnym razie
- to go straight home – iść prosto do domu
- dreary – nudny, drętwy
- dairy produce – nabiał
- a diary – pamiętnik, dziennik
- the fastest – najszybszy
- to catch a train – złapać pociąg
- to get the bus – jechać autobusem
- to change buses – przesiąść się do innego
autobusu
- to go on foot/to walk – iść pieszo
- to go by bus/train etc. – jechać
autobusem/pociągiem itp.
- to shave – golić się
- shaved – ogolony
- sour – kwaśny
- to go sour – skwaśnieć, zsiąść się
- cos (because) – bo (ponieważ)
- a dairy – mleczarnia
- a milk churn – kanka, bańka na mleko
- a lorry – ciężarówka
- a canteen – stołówka
- at work – w pracy
- at home – w domu
- to go back home – wracać do domu
- rush hours – godziny szczytu
- seldom – rzadko
- to exchange (money) – wymieniać (pieniądze)

